

| المعين          | الجمهرة                                                                               | ديوان الادب                                                         | المصاح                                                                    |
|-----------------|---------------------------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------|---------------------------------------------------------------------------|
| — —             | — —                                                                                   | اجلبه اي اعانه                                                      | اجلبه اي اعانه                                                            |
| —               | —                                                                                     | استجاب له اي اجابه                                                  | الاجابة والاستجابة بمعنى                                                  |
| جيب مجوّب ومجيب | —                                                                                     | جيب القميص اي                                                       | جيب القميص نجيبا                                                          |
|                 |                                                                                       | جمل له جيبا                                                         | اذا جعلت له جيبا                                                          |
|                 | الجوّية النجوة بين البيوت والجوية ايضا قطعة في الفضاء سهلة بين ارضين غلاظ والجمع جُوب | الجوية الفرجة في السحاب والجوية موضع ينجاب في الحرة والجوب جمع جوية | الجوية الفرجة في السحاب وفي الجبال والجوية موضع ينجاب في الحرة والجمع جوب |
|                 | رتغيت السماء حتى ما فيها جُوب اي ما فيها مواضع منكشفة                                 |                                                                     |                                                                           |
|                 |                                                                                       | انجابت السحابة اي انكشفت                                            | انجابت السحابة انكشفت                                                     |

2 — ولكننا من ناحية أخرى نجد اختلافا كبيرا بين المعجمين في معالجة الفاظ أخرى وشرحها وبيان ضبطها كما يبين من النماذج الآتية :

| ديوان الادب                                     | المصاح                                                                   |
|-------------------------------------------------|--------------------------------------------------------------------------|
| 1 — الكثرة السنام (35)                          | 1 — الكثر بالكرم السنام (36)                                             |
| 2 — السحنة الشحمة التي على الظهر (37)           | 2 — السحنة الشحمة التي على الظهر (38)                                    |
| 3 — البرت : الفأس (39)                          | 3 — البرت الفأس (40)                                                     |
| 4 — وأهل هجر يكتبون في صكوكهم :                 | 4 — وأهل مصر يكتبون في شروطهم : اشترى فلان الدار بمصورها اي بحدودها (42) |
| اشترى الدار بمصورها اي بحدودها (41)             | 5 — السمع ولد الذنب من الضبع (44)                                        |
| 5 — السمع ولد الضبع من الذنب (43)               | 6 — امرأة ضعبة اي مولمة بحب الضفابيس (46)                                |
| 6 — امرأة ضعبة اي مولمة بحب الضفابيس (45)       | 7 — وقول من قال : كل صانع عند العرب اسكاف فغير معروف (48)                |
| 7 — كل صانع اسكاف عند العرب (47)                | 8 — الهادر اللين اذا خثر اعلاه واسفله رقيق (49)                          |
| 8 — الهادر اللين اذا خثر اعلاه واسفله رقيق (49) |                                                                          |

- (43) و 33 .  
(44) سمع .  
(45) و 49 .  
(46) ضغب .  
(47) و 55 .  
(48) سكف .  
(49) و 72 .  
(50) مدر .

- (35) و 14 .  
(36) كثر .  
(37) و 22 .  
(38) سحف .  
(39) و 30 .  
(40) برت .  
(41) و 32 .  
(42) مصر .

## ديوان الادب :

9 — القليس بناء كان ابرهة بناءه باليمن (51)

10 — البردان اسم موضع (53)

11 — يوم سَخْنان اي حار (55)

12 — الاطللس من الثياب الذي تساقط  
شمره

13 — أسمره شرا لفة في سمره (59)

## المصاحح

9 — القليس بالتشديد : بيعة كانت بمنمساء للحبشة  
بناها ابرهة (52)

10 — البردان بالتحريك موضع (54)

11 — يوم سَخْنان اي حار (56)

12 — ثنب اطللس وهو الذي في لونه غبرة  
الى السواد (58)

13 — يقال سمرهم شرا اي اوسعهم .. ولا يقال  
أسمرهم (60)

14 — وضع الفارابى « تولج » في السالم الرباعى  
الملحق بواو بعد الفاء « تلج » (61) ، ووضعها  
الجوهري في باب الجيم فصل الواو ، لان الفاء  
منقلبة عن واو .

15 — ذكر الفارابى في « نكح » الثلاثى شاهدين  
هما :

1 — قول الشاعر :

ولا تقرين جارة ان سرها  
عليك حرام فانكحن وتابدا

ب — وقول الشاعر :

التاركين على طهر نساءهم  
والناكحين بشطى دجلة البقرا (62)  
ويذكر الجوهري شاهدا مخالفا هو :  
أصلصلة اللجام برأس طرف  
أحب الى من أن تنكحني

3 — كما نجد زيادات كثيرة في المصحح ليست في  
ديوان الادب . ولسنا في حاجة الى ضرب الامثلة على  
ذلك فهو واضح من الموازنة السابقة بين مواد ديوان  
الادب والمصحح ، كما يتضح من المقارنة بين حجم كل  
من المعجمين ، فحجم المصحح يصل الى مثلى ديوان  
الادب ، ولذلك جاء اكثر الفاظا واوفر مادة .

4 — ونجد ايضا زيادت في ديوان الادب  
ليست في المصحح ، ولكنها قليلة بالنسبة لزيادات  
المصحح قلة ظاهرة . وقد جمعت هذه الزيادات فلم تزد  
على بضغ صفحات منها :

1 — الشحاك مود يوضع مرضا في نم الجدي  
يمنعه من الرضاع (63) .

2 — العلق الخصرة على رأس الماء (64)

3 — الجعرة الارض الغليظة المرتفعة (65)

4 — الهويجة المتطامن من الارض (66) .

(59) و 177 .

(60) سمر .

(61) و 108 .

(62) و 137 .

(63) و 99 .

(64) و 106 .

(65) و 107 .

(66) و 108 .

(51) و 86 .

(52) قليس .

(53) و 104 .

(54) برد .

(55) و 104 .

(56) سخن .

(57) و 167 .

(58) طلس .

- 10 — اوشقت المريض الماء اذا لم يقدر على شربه فتوشفه ببيك (72)
- 11 — أيّمت اللحم اي أنتن (73)
- 12 — وجدت مَوْغَة الطيب أي ريحه (74)
- 13 — الصَّيق الرياح المنتنة وأصله نبطى (75)
- 14 — لعب الصبيان البَوْصَاء وهى لعبة يأخذون عودا فى رأسه نار فيديرونه على رؤوسهم (76)
- 15 — الجار الرجل التارّ السمين (77) .

- 5 — الكدروج صفار الإبل (67)
- 6 — الحبرقمص الرجل الصغير الخلق (68)
- 7 — الكرّ من الماء الذي اذا جرك منه جانب لم يضطرب جانبه الآخر والكر مكبال (69)
- 8 — يقال ما أدرى أي أَوْدَل هو أي الناس هو (70)
- 9 — المؤزج الخف وهو فارسي مصرب على التشبيه (71)

- 
- (72) و 302
  - (73) و 303
  - (74) و 313
  - (75) و 316
  - (76) و 329
  - (77) و 383

- (67) و 113
- (68) و 118
- (69) و 236
- (70) و 290
- (71) و 291